

FM Sound



FM-iOS – FM Transmitter

Contents of the kit / Lieferumfang / Inhoud van de set / Innehåll / Contenu du kit / Contenido del paquete / Conteúdo do kit / Dotazione del kit

Audio FM Transmitter

USB Charging Cable

Technical Specification

High fidelity stereo

LCD Display (LxW) : 21 x 11 mm

Full frequency range

Powered by Apple®'s iPhone or iPod, with DC socket to charge your iPhone and iPod

Dimensions: 42.3 x 19.7 x 19.4mm

Weight: 12 gram

Frequency response: 50 to 50,000Hz

Separation: ≥30dB

Operating current: 20 ±3mA

Frequency: 76 to 90MHz (interval 0.1MHz)

Operating range: 3 to 10m

The ebode FM Transmitter is compatible with:

iPad®

iPod Touch®, iPod Nano® (Not with iPod Shuffle®)

All iPhone® versions (excluding iPhone 5)

User Guide

1. Conformity of Use

For carefree and safe use of this product, please read this manual and safety information carefully and follow the instructions. The unit is registered as a device that does not cause or suffer from radio-frequency interference. It is CE approved and it conforms with the Low Voltage Directory. The safety and installation instructions must be observed. Technical manipulation of the product or any changes to the product are forbidden, due to security and approval issues. Please take care to set up the device correctly - consult your user guide. Young children should use the device only under adult supervision. No guarantee or liability will be accepted for any damage caused due to incorrect use of the equipment supplied, other than indicated in this owner's manual.

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product (except if specified for outdoor usage) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or humidity.
- Avoid strong mechanical tear and wear, extreme ambient temperatures, strong vibrations and atmospheric humidity.
- Do not disassemble any part of the product: no user-serviceable parts are inside. The product should only be repaired or serviced by qualified and authorized service personnel. Defected pieces must be replaced by original (spare) parts.
- *Batteries:* keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. When inserting batteries be sure the polarity is respected. Make sure that the batteries are not short circuited and are not disposed in fire (danger of explosion).

In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. The supplier does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. The supplier does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

2. Introduction

Thank you for purchasing the ebode FM Sound. Now you can listen to your Apple® device on your radio.

3. Charging

Both the FM transmitter and your iPod, iPhone and iPad will be charged via the USB charger. The LED will indicate the status.

4. How it works

1. Plug the FM Sound in your iPhone, iPod or iPad.
2. The LCD screen will show the frequency
3. Adjust the frequency to a suitable number which is not occupied by any local FM Channel or until it has no distortion. Click the +/- button to change the digital frequency.

The frequency range is 76.0 – 108.0.
4. Turn the frequency of your (car) radio to match the same frequency as the FM transmitter.
5. Adjust the volume of your (car) radio to the desired listening level.

5. Troubleshooting

I don't hear the sound while the music is playing?
- Please make sure that your (car) radio is turned to the same frequency as the transmitter
- If you are passing through a strong frequency area, such as above ground high volt power lines or passing through a tunnel, this may cause interference.
- Make sure your audio files are of good quality
- Check that your FM frequency channel is a clear channel without interference

Questions? Please visit our website www.ebodeelectronics.eu for FAQ and our contact details.

Bedienungsanleitung

1. Konformaitätserklärung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und Sicherheitsinformationen für eine sorgenfreie und sichere Anwendung dieses Produktes. Das Gerät ist als Apparat registriert, welches keine Radio-Funkfrequenzen stört und auch von diesen nicht gestört wird. Es ist CE-bestätigt und erfüllt die Niederspannungsvorschriften. Die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen müssen beachtet werden. Technische Manipulationen oder jegliche Veränderungen des Produktes sind aus Gründen der Sicherheit und der Konformitätserklärung verboten. Bitte beachten Sie die korrekte Anwendung des Produktes – lesen Sie die Bedienungsanleitung. Kleinkinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Es wird keine Garantie oder Haftung für Schäden übernommen, die durch eine über diese Bedienungsanaleitung hinausgehende inkorrekte Bedienung des Gerätes entstehen.

SICHERHEITSWARNUNGEN

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf dieses Produkt (außer wenn explizit für den Außenbereich spezifiziert) nur im Innenbereich und an trockenen Orten verwendet werden. Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie starken Zug und Druck, extreme Umgebungstemperaturen, starke Erschütterungen und hohe Luftfeuchtigkeit.
- Zerlegen Sie kein Teil dieses Produktes: Dieses Gerät enthält keine vom Anwender reparierbaren Bestandteile. Dieses Produkt sollte nur von qualifizierten und autorisierten Personen repariert und instandgesetzt werden. Defekte Teile müssen durch Original (Ersatz-) Teile ersetzt werden.
- Batterien: Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Entsorgen Sie Batterien als chemischen Abfall. Verwenden Sie niemals alte Batterien oder unterschiedliche Typen von Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das System für eine längere Zeit nicht benutzen. Beachten Sie beim Einsetzen der Batterien die korrekte Polarität. Stellen Sie sicher, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen sind und diese im Feuer entsorgt werden (Explosionsgefahr).

Im Falle unsachgemäßer Anwendung, oder wenn Sie das Produkt geöffnet, verändert oder selbst repariert haben, erlischt jegliche Garantie. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Anwendung oder wenn das Produkt für andere Zwecke als die genannten eingesetzt wird. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für zusätzlichen Schaden, der über eine Produkthaftung hinausgeht.

2. Einführung

Vielen Dank für den Kauf des ebode FM Sound. Hören Sie Ihr Apple ®-Gerät über Ihr (Auto-) Radio.

3. Aufladen

Sowohl der FM - Transmitter sowie Ihr iPod, iPhone und iPad wird auf geladen mit einem USB-Ladegerät. Die LED zeigt den Status an.

4. Wie es funktioniert

1. Stecken Sie den FM-Sound auf Ihr iPhone, iPod oder iPad.
2. Das LCD-Display zeigt die Frequenz
3. Einstellen der Frequenz auf eine Zahl, die nicht durch einen lokalen FM -Kanal belegt ist oder nicht stört. Drücken Sie die + / - Taste, um die Frequenz zu ändern. Der Frequenzbereich ist von 76,0 bis 108,0.
4. Stellen Sie die Frequenz Ihres (Auto) Radio, so ein dass es die gleiche Frequenz wie das FM-Sender hat.
5. Stellen Sie bei Ihrem (Auto-) Radio den gewünschten Lautstärkepegel ein.

5. Im Falle von Problemen

Ich habe keinen Ton, während die Musik abgespielt wird?
- Achten Sie darauf, dass die(Auto-) Radio die gleiche Frequenz wie das FM-Sender hat.
- Wenn Sie durch ein Gebiet mit starken Frequenzen fahren, so als Erhöhungen Volt-Stromleitungen oder wenn Sie in einem Tunnel befinden, können diese Störungen verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass die Audio-Dateien eine gute Qualität haben.
- Stellen Sie sicher, dass die ausgewählte UKW-Frequenz ein "leerer" Kanal ohne Störungen ist.

Haben Sie noch Fragen? Schauen Sie auf unsere Website www.ebodeelectronics.eu.

Gebruiksaanwijzing

1. Gebruiksvoorschrift

Lees voor een zorgeloos en veilig gebruik van dit product deze handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door en volg deze op. Dit apparaat is gefabriceerd en goedgekeurd in overeenstemming met de CE-richtlijnen. Raadpleeg voor correct gebruik deze gebruikershandleiding. Technische veranderingen of andere aanpassingen van het product zijn niet toegestaan om redenen van veiligheid en keuringen. Om een juiste installatie te waarborgen dient u de gebruikershandleiding goed door te nemen. Gebruik van dit apparaat door kinderen alleen onder toezicht van een volwassene. Dit apparaat moet worden gebruikt volgens de aanwijzingen in deze handleiding en is niet geschikt voor andere doeleinden.

SAFETY WARNINGS

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product (tenzij anders aangegeven) uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht.
- Vermijd overmatige mechanische slijtage en schade, extreme temperaturen, sterke vibraties en hoge luchtvochtigheid.
- Het product nooit openmaken: er zijn geen onderdelen die zelf vervangen kunnen worden. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel. Defecte onderdelen enkel en alleen vervangen met originele (reserve) onderdelen.
- *Batterijen:* houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.

Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. De leverancier aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. De leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.

2. Introductie

Bedankt voor uw aankoop van de ebode FM Sound. Luister naar uw Apple® apparaat via uw (auto) radio.

3. Opladen

Zowel de FM transmitter als je iPod, iPhone en iPad worden opgeladen via de USB-lader. De LED geeft de status aan.

4. Hoe het werkt

1. Plug de FM Sound in op uw iPhone, iPod of iPad.
2. Het LCD scherm zal de frequentie laten zien
3. Pas de frequentie aan naar een nummer dat niet bezet is bij een lokaal FM kanaal, of tot er geen storing is. Druk op de +/- knop om de frequentie te wijzigen. De frequentie range is

76.0 – 108.0.
4. Pas de frequentie van je (auto) radio aan zodat deze dezelfde frequentie heeft als de FM transmitter.
5. Pas het volume van uw (auto) radio aan naar het gewenste luisterniveau.

5. Bij problemen

Ik hoor geen geluid terwijl de muziek wel afspeelt?
- Zorg er aub voor dat de (auto) radio dezelfde frequentie heeft als de FM transmitter.
- Als u door een gebied met sterke frequenties rijdt, zoals bovengrondse hoge volt spanningslijnen of als u door een tunnel rijdt, kan dit storing veroorzaken.
- Zorg dat de audio bestanden van geode kwaliteit zijn.
- Zorg ervoor de geselecteerde FM frequentie een 'leeg' kanaal is zonder storing

Heeft u nog vragen? Bezoek dan onze website www.ebodeelectronics.eu voor FAQ en onze contactgegevens.

Användarmanual

1. För bästa avnvändning

För att du ska ha störst möjliga nytta av denna produkt och för att du ska kunna använda den på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom den här manualen och är särskilt noga med säkerhetsinstruktionerna. Enheten är registrerad som en enhet som inte orsakar störningar på radiosändningar. Den är CE-godkänd och följer de krav som finns för lågspänningsprodukter. Alla instruktioner, särskilt gällande säkerhet och installation, måste följas. Teknisk manipulation av produkten, eller andra ändringar, är förbjudna eftersom det äventyrar din säkerhet samt kräver tillstånd. Se till så att du ställer in enheten på rätt sätt – instruktioner finns i denna manual. Unga barn ska bara använda enheten under en vuxen persons överseende. Garantin kommer inte att gälla om skada uppstår i samband med felaktig användning av enheten, så använd den bara så som anges i manualen.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- För att förhindra kortslutning är det viktigt att produkten (om ej annat anges) bara används inomhus och på torra platser. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.
- Undvik starka stötar och mekaniskt slitage samt extrema temperaturer. Samma sak gäller för vibrationer och hög luftfuktighet.
- Plocka aldrig isär någon del av enheten. Inuti den finns inget underhåll som du kan utföra själv. Enheten ska enbart repareras av kvalificerad personal som är godkänd av tillverkaren. Måste delar bytas ut så ska de bytas ut till originaldelar.
- *Adaptern:* Anslut bara adaptern till ett eluttag efter att du kollat så att elstandarden i ditt hem/kontor överensstämmer med specifikationerna på produkten. Anslut aldrig enheten då sladden eller adaptern är skadad. Om skada uppstått, kontakta din återförsäljare.
- *Batterier:* håll batterierna utom räckhåll för barn. Återvinn batterierna i närmaste batteriholk. Använd aldrig gamla batterier eller batterier av olika märken/typer tillsammans. Ta ur batterierna då du inte ska använda enheten under lång tid. Då du sätter i batterierna ska du se till så att polerna ligger rätt. Se till så att batterierna inte kortsluter och att de inte kommer i kontakt med öppna lågor (de kan explodera).

Vid felaktig användning, om enheten har öppnats, ändrats eller reparerats av okvalificerad personal så gäller inte garantin längre. Tillverkaren och återförsäljaren tar inget som helst ansvar om produkten har använts på annat sätt än vad som anges i manualen. Återförsäljaren tar inget som helst ansvar för skador som inte täcks specifikt av garantin.

2. Introduktion

Tack för att du köpa ebode FM Sound. Nu Kan du lyssna till din Apple® enhet i bilradion.

3. Laddning

Både FM-sändaren och din iPod, iPhone och iPad kommer att laddas via USB-laddare.
Lysdioden indikerar statusen

4. Hur det fungerar

1. Anslut FM Sound till din Iphone, Ipod eller Ipad
2. LCD-skärmen kommer att visa frekvensen
3. Justera frekvensen till ett lämpligt nummer som inte är upptagen av någon lokal FM-kanal eller tills den inte har någon störning. Tryck på på + / - knapparna för att ändra den digitala frekvensen. Frekvensomfånget är 76,0 till 108,0.
4. Ställ in frakvensen på din bilstereo till att matcha den frekvens som FM-sändaren har.
5. Justera bilradions volym på den önskade lyssningsnivån

5. Felsökning

Jag hör inget ljud även om musiken spelar
- Kontrollera att bilradions frekvens är matcha den frekvens som FM-sändaren har
- Interferens kan förekomma om du passerar ett område med kraftiga elektriska fält, som t.ex under en högspänningsledning eller om du kör i en tunnel.
- Se till att dina ljudfiler är av god kvalitet
- Kontrollera att din FM frekvenskanal är en tydlig kanal utan störningar

Övriga frågor? Se www.ebodeelectronics.eu

Guide utilisateur

1. Utilisation:

Pour une utilisation correcte et sans danger de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions. Ce produit est conforme aux normes en vigueur et au marquage CE. Toute manipulation technique du produit ou tout changement du produit sont interdits en raison des normes de sécurité et de conformité. Veuillez installer correctement le produit - pour ce faire, consultez le guide d'utilisation. Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte. Aucune garantie ou responsabilité ne sera accepté en cas d'usage incorrect de l'équipement ou différent de celui expliqué dans ce guide utilisateur.

Précaution de sécurité:

- Pour éviter tous risques de court circuit, ce produit doit être utilisé à l'intérieur uniquement. Evitez de l'utiliser dans des locaux très humides. N'exposez pas les produits à la pluie ou à l'humidité.
- Evitez les contraintes mécaniques, les températures extrêmes, les chocs, les vibrations ainsi que les atmosphères humides.
- Ne démontez aucun élément du kit de transmission. Aucun composant du kit ne peut faire l'objet d'une réparation par l'utilisateur. Si vous versez du liquide sur le récepteur, débranchez-le du secteur, afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, et consultez un technicien qualifié.
- *Batteries:* Gardez les batteries hors de portés des enfants. Utilisez uniquement les batteries fournies avec ce kit. Enlevez les batteries lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période. Ne jetez pas les batteries au feu. Conformément aux lois en vigueur, les batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères de la Maison. Veuillez rapporter vos batteries dans un des points de collecte proche de chez vous.

La garantie constructeur ne saurait être invoquée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou inappropriée de ce kit, de même si vous avez ouvert, modifié ou réparé ce produit. Le constructeur ne saurait accepté la responsabilité pour des dommages additionnel autre que ceux couverts par la garantie légale.

2. Introduction

Merci d'avoir acheté l'ebode FM Sound. Maintenant vous pouvez écouter votre appareil Apple ® sur votre (auto) radio.

3. Charge

L'émetteur FM ainsi que votre iPod, iPhone et iPad seront chargés via le chargeur USB.
La LED indique l'état.

4. Comment ça marche

1. Branchez le FM Sound sur votre iPhone, iPod ou iPad.
2. L'écran LCD affiche la fréquence.
3. Ajuster la fréquence jusqu'à un nombre approprié, qui n'est pas occupé par un canal FM locale ou jusqu'à ce qu'il n'y ait pas de distorsion. Cliquez sur le bouton +/ - pour

changer la fréquence numérique. La plage de fréquence est de 76,0 à 108,0.
4. Réglez la fréquence de votre (auto) radio pour correspondre à la même fréquence que le transmetteur FM.
5. Réglez le volume de votre (auto) radio au niveau d'écoute désiré.

5. Dépannage

Je n'entends pas le son alors que la musique joue?
- Assurez-vous que votre (auto) radio est à la même fréquence que le transmetteur FM.
- Si vous êtes de passage à travers une zone de fréquence forte, comme des lignes à haute tensions (au-dessus du sol) ou dans un tunnel, cela peut provoquer des interférences.
- Assurez-vous que vos fichiers audio sont de bonne qualité
- Vérifiez que votre canal de fréquence FM est un canal clair sans interférences

Vous avez des questions ?
Veuillez visiter notre site www.ebodeelectronics.eu.

Guía del usuario

1. Condiciones de uso

Para un uso sin problemas y seguro de este producto lea cuidadosamente este manual y la información de seguridad, y siga las instrucciones. La unidad está registrada como dispositivo que no provoca ni padece interferencias de radiofrecuencia. Tiene aprobación CE y cumple con la Directriz de Bajo Voltaje. Deben seguirse las instrucciones de seguridad e instalación. Se prohíbe la manipulación técnica del producto, así como cualquier modificación del mismo, por motivos de seguridad y certificación. Asegúrese de configurar correctamente el dispositivo – consulte su guía del usuario. Los niños pequeños deben usar el dispositivo bajo supervisión de adultos. No se aceptará garantía o responsabilidad alguna por daños causados por un uso incorrecto del equipo, distinto al indicado en este manual del propietario.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Para evitar cortocircuitos, este producto (salvo si está especificado para uso en exterior) debe usarse en el interior, exclusivamente en lugares secos. No exponga los componentes a la lluvia ni la humedad.
- Evite el desgaste mecánico extremo, las temperaturas ambientales extremas, las vibraciones fuertes y la humedad atmosférica.
- No desmonte ninguna pieza del producto: el dispositivo tiene no hay piezas reparables por el usuario en el interior. El producto sólo debe ser reparado o mantenido por personal de servicio cualificado y autorizado. Las piezas defectuosas deben ser cambiadas por piezas de recambio originales.
- *Baterías:* mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. Deseche las baterías como residuos químicos. No use nunca baterías viejas y nuevas, ni distintos tipos de baterías conjuntamente. Saque las baterías cuando no use el sistema durante un periodo prolongado de tiempo. Cuando introduzca baterías, asegúrese de respetar la polaridad. Asegúrese de que las baterías no se cortocircuiten ni se desechen en el fuego (peligro de explosión).

En caso de uso inadecuado, o si ha abierto, alterado o reparado el producto usted mismo, las garantías quedan invalidadas. El proveedor no acepta responsabilidad alguna en caso de uso inadecuado del producto, o cuando el producto sea usado para fines distintos a los especificados. El proveedor no acepta responsabilidad alguna por daños adicionales distintos a los cubiertos por la responsabilidad legal del producto.

2. Introducción

Gracias por haber comprado el ebode FM Sound. Ahora podrá disfrutar de su reproductor Apple en su (coche) radio

3. Carga

Tanto su transmisor FM como su Ipod/ Iphone/Ipad se cargarán mediante USB. El led indicará el estado de carga.

4. Cómo funciona:

1. Conecte el FM SOUND a su iPhone, iPod o iPad
2. La pantalla LCD mostrará la frecuencia de transmisión
3. Ajuste la frecuencia a una posición no ocupada por ninguna emisora FM local o hasta que no perciba ninguna distorsión. Pulse las teclas "+" y "-" para ajustar la frecuencia. El rango está entre 76.0 y 108.0
4. Ajuste la frecuencia de la radio de su coche a la misma antes seleccionada en el transmisor FM.
5. Ajuste el volumen de su radio al nivel deseado.

5. Resolución de problemas:

No consigo escuchar el sonido mientras el reproductor está funcionando
- Asegúrese de que su radio está frecuencia a la misma antes seleccionada en el transmisor FM.
- Si está circulando por una zona saturada de señales o por un túnel, podrían producirse cortes e interferencias en la transmisión.
-Asegúrese de que sus ficheros de audio son de buena calidad.
-Compruebe que la frecuencia FM seleccionada corresponde a una emisora sin interferencias.

¿Todavía tiene preguntas? Por favor refiérase a www.ebodeelectronics.eu

Manual do utilizador

1. Conformidade de utilizaçäo

Para uma utilização segura deste equipamento, por favor leia este manual e siga as instruções de instalação. Os equipamentos estão registados como equipamentos que não causam ou sofrem problemas relacionados com interferências electromagnéticas. Possui certificação CE e está conforme de acordo com o regulamento de baixa tensão. As instruções de instalação e segurança devem ser lidas antes de iniciar a instalação. Qualquer manipulação ou alteração não autorizada ao produto é proibida por razões de segurança. Por favor tenha o cuidado de configurar os equipamentos correctamente – consulte o manual de utilizador. Os equipamentos não devem ser manuseados por crianças pequenas sem a supervisão de um adulto. Se verificarem danos provocados por uso incorrecto ou outros tipos de utilização não referido no manual, os equipamentos perdem a garantia e não serão assumidas quaisquer responsabilidades sobre o mesmo.

AVISOS DE SEGURANÇA

- De forma a prevenir cuto-circuitos, este produto (excepto se for especificado para ser utilizado em exterior) deve apenas ser utilizado em locais de interior secos. Não exponha os componentes à chuva ou humidade.
- Evite esforços mecânicos, temperaturas extremas, vibrações fortes e humidade atmosférica elevada.
- Não desmonte qualquer componente do equipamento: o equipamento não possui peças reaproveitáveis. O equipamento apenas deve ser reparado ou assistido por técnicos qualificados e pessoal autorizado. Peças defeituosas devem ser substituídas por peças originais.
- *Baterias: mantenha as baterias afastadas do alcance de crianças. Coloque as baterias gastas num pilhão.* Nunca misture baterias usadas com baterias novas ou misture diferentes tipos de bateria. Remova as baterias se previr que o equipamento irá ficar inactivo por muito tempo. Ao inserir as baterias certifique-se que respeita a polaridade das mesmas. Certifique-se que as baterias não são curto-circuitadas e que não são lançadas ao fogo (risco de explosão).

Caso se prove que o equipamento foi aberto, alterado ou reparado por técnicos não qualificados, todas as garantias expiram. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados por má utilização do equipamento ou quando este é utilizado para outros fins não indicados pelo fabricante. O fornecedor não se responsabiliza por danos não cobertos pela responsabilidade legal do produto.

2. Introdução

Obrigado por adquirir o ebode FM Sound. Agora já pode ouvir música do seu aparelho Apple® no rádio do seu carro.

3. Carregar

Tanto o Transmissor FM como o seu iPod, iPhone ou iPad serão carregados através do carregador USB. O LED indica o status do dispositivo.

4. Como funciona

1. Ligue o transmissor FM ao seu iPhone, iPad ou iPod.
2. O ecrã LCD mostrará a frequência.
3. Ajuste a frequência para um número adequado de forma a que este não seja ocupado por uma rádio local ou não exista distorção. Pressione os botões '+/-' para mudar a frequência. A gama de frequências suportada vai dos 76.0 aos 108.0MHz.
4. Sintonize o seu autorrádio de forma a que coincida com a frequência selecionada no Transmissor FM.
5. Ajuste o volume do rádio para o nível desejado.

5. Resolução de Problemas

Não ouço som enquanto a música está a tocar?
- Por favor certifique-se que o rádio do seu carro está sintonizado com a frequência selecionada no Transmissor FM
- Se estiver a passar por uma zona de frequência alta, como linhas de alta tensão (acima do solo) ou a passar num túnel, podem ocorrer interferências.
- Certifique-se que os ficheiros que pretende escutar têm boa qualidade
- Verifique se o canal FM que escolheu se encontra livre e sem interferências

Para mais esclarecimentos consulte www.ebodeelectronics.eu.

Manuale per l'utente

1. Conformitä d'uso

Per un utilizzo corretto e sicuro di questo prodotto, si prega leggere attentamente questo manuale e le informazioni di sicurezza, e di seguire le istruzioni riportate. L'unità è registrata come dispositivo immune da interferenze a radiofrequenza. Ha ottenuto l'approvazione e il marchio CE ed è conforme alle Direttive di Bassa Tensione (Low Voltage Directory). Le istruzioni d'installazione e di sicurezza devono essere osservate. Qualsiasi modifica tecnica o intervento sul prodotto sono proibiti, per motivi di conformità alle norme di sicurezza. Prestare molta attenzione all'installazione corretta del dispositivo - consultare questo Manuale utente. I minori possono utilizzare il prodotto esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Nessuna garanzia o responsabilità saranno imputabili al produttore per qualsiasi danno causato da un uso non corretto del dispositivo fornito, diverso da quanto indicato in questo Manuale utente.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire cortocircuiti, questo prodotto (a meno che non sia specificato l'uso in esterni) dev'essere utilizzato solo all'interno di ambienti asciutti. Non esporre i componenti a pioggia o umidità.
- Evitare forti sollecitazioni meccaniche, elevate temperature ambientali, forti vibrazioni e umidità atmosferica.
- Non disassemblare qualsiasi parte del prodotto: il dispositivo contiene non contiene al suo interno parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Il prodotto deve essere riparato o manutenuto esclusivamente da parte di personale tecnico qualificato e autorizzato. Componenti difettosi devono essere sostituiti utilizzando ricambi originali.
- *Batterie:* tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Smaltire le batterie trattandole come rifiuti chimici. Non utilizzare mai insieme batterie nuove ed usate o tipi diversi di batterie. Togliere le batterie quando il sistema rimarrà inutilizzato per un lungo periodo di tempo. Durante l'inserimento delle batterie, rispettarne la corretta polarità. Assicurarsi che le batterie non vengano cortocircuitate e che non siano gettate nel fuoco (pericolo di esplosione).

In caso di uso improprio o se il prodotto è stato aperto, alterato e riparato personalmente, decade qualsiasi garanzia sul prodotto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo improprio del prodotto o da utilizzo diverso da quanto previsto e specificato. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali, a eccezione della responsabilità civile sul prodotto.

2. Introduzione

Grazie mille per aver acquistato il ebode FM Sound. Ora potete ascoltare il vostro dispositivo Apple® sulla vostra (auto) radio.

3. Ricarica

Entrambi l' FM transmitter ed il tuo iPod, iPhone e iPad saranno caricati attraverso l 'USB charger. Il LED indicherà lo stato di carica.

4. Come funziona

1. Inserite l'FM Sound nel vostro iPhone, iPod o iPad.
2. Lo schermo LCD mostrerà la frequenza di trasmissione.
3. Scegli una frequenza libera da radio locali che non abbia distorsioni, utilizzando i tasti +/- per cambiare la frequenza digitale.
La banda di frequenza selezionabile è 76.0 – 108.0.
4. Accendi la tua radio e sintonizzati sulla stessa frequenza del FM transmitter.
3. Regolate il volume della vostra (auto) radio al livello desiderato

5. Risoluzione dei problemi

Non sentite suono quando la musica è in riproduzione?
- Assicuratevi che la vostra (auto) radio sia sintonizzata sulla stessa frequenza del FM transmitter
- Se state transitando in un'area dove la ricezione è difficile, come in prossimità di tralicci dell'alta tensione o in una galleria, è possibile che insorgano delle intereferenze.
- Assicurarsi che i file audio siano di buona qualità
- Controlla che la frequenza FM selezionata sia un canale libero senza interferenze

Hai qualche domanda da porre? Visita www.ebodeelectronics.eu

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ebode electronics, declares that this ebode FM-iOS is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council of 6 July 2005 establishing a framework for the setting of eco design requirements for energy-using

Technical data and copies of the original Declaration of Conformity are available and can be obtained from ebode electronics: PB 25, NL-4264ZG, the Netherlands.



User Information for Consumer Products Covered by EU Directive 2002/96/EC on Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE)

This document contains important information for users with regards to the proper disposal and recycling of ebode products. Consumers are required to comply with this notice for all electronic products bearing the following symbol:



Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams.

It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY TO R&TTE DIRECTIVE 1999/5/EC
for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

Product category: general consumer (category 3).

English: This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European R&TTE Directive 1999/5/EC

Deutsch [German]: Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Nederlands [Dutch]: Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Svenska [Swedish]: Denna utrustning står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Français [French]: Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC

Español [Spanish]: Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

Português [Portuguese]: Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Italiano [Italian]: Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

Norsk [Norwegian]: Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Suomi [Finnish]:Tämä laite tÿttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Dansk [Danish]: Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Polski [Polish]: Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami okreslonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC

Also available from ebode: LightSpeaker

The Next Bright Idea



The unique ebode LightSpeakerTM cleverly combines low consumption LED lighting with wireless sound in one easy 'plug and play' system that can be hidden away in a lampshade or light fitting. !nstall it into any room in just a few minutes without tools or extra wiring!

LightSpeakerTM can be mounted into many different light fixtures including pendants fittings, table and floor lamps.

It can even be recessed into your ceiling using our custom-made fitting. All you need is an iPodTM, HiFi, television or PC to provide your music and a standard E27 socket to plug into, and this multiroom, two source system will deliver brilliant lighting and tuneful music around your home - free of wires and headphones.



How it works

Up to two music sources - an iPodTM and a radio for example, can be connected to the transmitter in the base station, which wirelessly sends the sound to the LightSpeakersTM which are screwed into a standard E27 socket to receive their power.

The wireless transmitter base station or the supplied remote control allow you to control your source, music and lighting levels from anywhere in your home. Up to four pairs of LightSpeakersTM can be 'paired' to one base station.

Also available from ebode: Home Automation Modules

ebode offers a wide range of Home Automation products and solutions which help you control your 'electrical environment'. The home automation modules are ideal to (remotely) control blinds/rollers, home cinema screen, lighting, and other household appliances.

On-Wall Modules

Product	Description	
EM	2-position RF wall switch, ideal for retro fit installations to e.g. control blinds, shutter, home cinema screens but also lighting or appliances.	
IMRF	Single position RF wall switch, ideal for retro fit installations to e.g. control applications or an inside or outside light.	
RMV	Control your shutter, blind or e.g. cinema screen via the front panel keys, or remotely via any ebode / X10 compatible controller.	
RMA	Control your appliance, light or e.g. pump via the front panel keys, or remotely via any ebode/X10 compatible controller.	
RPA, RPL, RPT	Ideal for retro fit installations, the classic X10 plugin module in a new and stylish jacket. Control your appliance or lamps etc, via any ebode or X10 compatible controller via PLC AND RF!	
TPC / TMML	New stylish RF remote to control any ebode or X10 compatible RF receiver.	

In-Wall Modules

Product	Description	
EMML	2-position RF in-wall module to install behind any mechanical wall switch. The EMML is battery operated.	
RMML	In-wall RF receiver, ideal for any switches lights and appliances up to 300W.	

NOTES



www.ebodeelectronics.eu